

GEBÜHREN ARTISTIC SWIMMING | FRAIS ARTISTIC SWIMMING

KURSE | COURS

Wenn nicht anders in der Einladung vermerkt | *Sauf indication contraire dans l'invitation*

RICHTER:INNENKURSE | COURS DE JUGES

Kursgeld | *Frais de cours* _____ CHF 175.-

Kursgeld Wiederholungskurs | *Frais de cours de répétition* _____ CHF 100.-

RESULTATVERANTWORTLICHEN KURSE | COURS RESPONSABLE DE RÉSULTATS

Kursgeld | *Frais de cours* _____ CHF 175.-

LIZENZEN | LICENCES

STARTRECHTE | DROITS DE DÉPART

Einsteiger-Jahreslizenz bis 10 Jahre (Jugend 3 ausgeschlossen) |

Licence annuelle pour initiation moins de 10 ans (jeunesse 3 exclus) _____ CHF 50.-

Jahreslizenz | *Licence annuelle* _____ CHF 150.-

Transfergebühr (exkl. MWSt.) | *Taxe de transfer (excl. TVA)* _____ CHF 100.-

Registrierung einer Startgemeinschaft (nach 6.1.2) |

Enregistrement d'une communauté de start (selon 6.1.2) _____ CHF 100.-

Zusatzlizenz für eine Startgemeinschaft (pro Schwimmer:in) |

Licence pour communauté de départ (par nageur-euse) _____ CHF 50.-

Bearbeitungsgebühr für Sonderaufträge (exkl. MWSt.) |

Taxe de frais pour travaux spécifiques (excl. TVA) _____ CHF 20.-

WETTKÄMPFE | COMPÉTITIONS

MELDEGELDER | FRAIS D'INSCRIPTION

Nationale Meisterschaften | *Championnats nationaux*

Figures _____ CHF 50.-

Technical Routine Solo, Duet, Mixed Duet _____ CHF 50.-

Free Routine Solo, Duet, Mixed Duet _____ CHF 50.-

Technical Routine Team (par pers. | min. CHF 120.-, max. CHF 160.-) _____ CHF 20.-

SUPPLIERS

PARTNERS



Free Routine Team (par pers. | min. CHF 120.-, max. CHF 160.-) _____ CHF 20.-
 Free Combination (par pers. | min. CHF 120.-, max. CHF 200.-) _____ CHF 20.-
 Highlight Routine (par pers. | min. CHF 160.-, max. CHF 200.-) _____ CHF 20.-

Test | Tests

- Tests 1: Beitragshöhe kann jeder Verein festlegen | *fixé librement par chaque club*
- Tests 2 – 5;
Test Master: Die/der Schwimmer:in muss im Besitz einer Jahreslizenz sein |
La-le nageur.euse doit être en possession d'une licence annuelle _____ CHF 50.-

MIETE MATERIAL | LOCATION DE MATÉRIEL

Regionale Wettkämpfe | Compétitions régionales

Wettkampfkoffer pro Wettkampf | *Valise de compétition par compétition* _____ CHF 50.-
 Tablets und/oder Laptops | *Tablets et/ou ordinateurs portables* _____ CHF 50.-

BUSSE | AMENDES

Teilnahme an den Masters-Welt- oder Masters-Europameisterschaften ohne Teilnahme an den vorangegangenen «Schweizermeisterschaften der Masters» _____ CHF 2000.-
Participation au championnat du monde ou/et d'Europe Masters sans avoir participé aux "Championnat Suisse des Masters" de la saison en cours _____ CHF 2000.-

Teilnahme an Wettkämpfen im Ausland, ohne vorgängige Genehmigung der Sportdirektion _____ CHF 500.-
Participation à des compétitions à l'étranger sans autorisation préalable de la direction sportive _____ CHF 500.-

Nichtteilnahme / Abmelden mit Arztzeugnis _____ nur Meldegeld
Non-participation / Désinscription avec certificat médical _____ *seulement frais de start*

Nichtteilnahme / Abmelden ohne Arztzeugnis _____ Meldegeld + CHF 50.-
Non-participation / Désinscription sans certificat médical _____ *Frais de start + CHF 50.-*

Busse für das nicht Erscheinen zu einer Sitzung oder zum Wettkampfstart
 Einer/eines Funktionär:in nach Regl. 6.5 Art. 5.2 _____ CHF 50.-
Amende en cas d'absence injustifiée lors d'une séance ou lors d'une compétition pour laquelle le-la fonctionnaire a été convoqué-e selon règl. 6.5 - art. 5.2 _____ CHF 50.-